

**Os alunos que não concluíram o ginásio no Japão
precisarão do certificado de qualificação (*shikaku ninte*)
para prestarem o exame de admissão do ensino médio público.**

Antes de fazer a inscrição, consulte o encarregado do
Departamento de Educação e Recursos Humanos das Escolas Públicas da Província de Saitama
(*Saitama-ken Kyouiku-kyoku Kenritsu-gakkou Jinji-ka*).

Telefone : 048-830-6735

Homepage : <https://www.pref.saitama.lg.jp/f2207/nyugakusya-senbatsu/kaigai.html>

※ Para prestar o exame de admissão do ensino médio privado, favor informar-se diretamente com a escola desejada

1) Documentos necessários para a inscrição:

Formulário de requerimento da qualificação para a prestação do exame de ensino médio público da província de Saitama no ano de 2016. (modelo no verso)	O formulário de requerimento poderá ser obtido com o encarregado do Departamento de Educação e Recursos Humanos das Escolas Públicas da Província de Saitama, ou através da <i>homepage</i> .
Um documento para comprovar que o aplicante mora com o pai / responsável na província de Saitama. ※ O documento varia de acordo com o tipo de residência.	① Morador de casa própria: certificado de registro do imóvel (<i>touki jikou shoumeisho - toukibo touhon</i>) ② Morador de residência de administração pública: comprovante do morador de residência pública (<i>nyuukyo shoumeisho</i>) Residência pública da prefeitura ⇒ prefeitura Residência pública da província ⇒ nos escritórios da Corporação Pública de Abastecimento de Residências da Província de Saitama (<i>saitamaken juutaku kyoukyuu kousha kakushisho</i>). ③ Morador de apartamento ou conjuntos residenciais: cópia do contrato de aluguel.
Certificado de conclusão da última série de estudo no exterior.	Certificado de conclusão e avaliação das matérias escolares.

※ Os documentos podem diferir de acordo com o país. Não deixe de conversar sobre isso com o responsável do Departamento de Educação e Recursos Humanos.

※ Aqueles que irão prestar a Seleção Especial de Estrangeiros deverão providenciar, além do certificado de conclusão e avaliação das matérias escolares cursadas no exterior, uma cópia do Cartão de Residente (*zairyuu kaado*).

2) Período e Local das inscrições:

(1) Período

Do dia 1 de dezembro de 2015 (terça) até às 12:00 do dia 19 de fevereiro de 2016 (sexta). Exceto os sábados, domingos, feriados, e dos dias 29 (terça), 30 (quarta), e 31 (quinta) de dezembro.

Horário de Atendimento: das 9:00 às 12:00, e das 13:00 às 16:30.

(2) Local

- para escolas de tempo integral da província → Departamento de Educação e Recursos Humanos das Escolas Públicas da Província de Saitama (*kenritsu gakkou jinjika*)
- para escolas de meio período ou por correspondência da província → na escola de ensino médio da província para a qual irá prestar o exame.
- para escolas municipais → na Secretaria de Educação da cidade em que a escola estiver localizada.

平成28年度埼玉県立高等学校入学志願者の出願資格認定申請書

Formulário de requerimento da qualificação para a prestação do exame de ensino médio público da Província de Saitama do ano fiscal de 2016.

(宛先) 埼玉県教育 局 県立学校部 県立学校 人事課長

(Destinatário) Diretor do Departamento de Educação e Recursos Humanos das Escolas Públicas da Província de Saitama

Nome do solicitante

Carimbo

申請者氏名
保護者との関係

Relação com o responsável

平成28年度埼玉県立高等学校入学志願者として出願資格を認定していただきたいので、下記のとおり申請します。

Como candidato à admissão na escola pública de ensino médio da Província de Saitama do ano fiscal de 2016, gostaria de solicitar a autorização para a prestação do exame com os seguintes dados:

Formulário de inscrição com campos para: Nome do candidato, Endereço atual do candidato, Nome da escola ginásial que estudou, Nome do responsável, Endereço atual do responsável, Novo endereço, Previsão para mudança, Responsável trabalhando no exterior, etc.

Assinale com [x] nos [] que correspondem a condição do aplicante e aos documentos necessários que serão anexados.

Estrangeiros e japoneses que não se aplicam ao N° 1 acima
[] irá mudar de endereço com o responsável
[] mora com o responsável

Quando este documento for autorizado, o Departamento de Educação da Província irá preencher e carimbar esta parte.

審査の結果、出願資格があることを認定します。
平成 年 月 日

(注) 課長印のないものは無効です。

- Documentos anexados
[] Documento que prove o trabalho no exterior
[] Documento que prove o registro da casa própria (3 meses de validade)
[] Certificado de mudança de imóvel • Contrato de aluguel de imóvel, etc
[] Cópia do atestado de residência (3 meses de validade)
[] Documento que prove a custódia do candidato por um parente
[] Documento que prove o endereço atual do parente
[] Certificado de conclusão da última escola (ou previsão de conclusão)
[] Outros

(参考) Nome da escola de ensino médio que dejesa ingressar no momento

申請時における志願先高等学校名
埼玉県立 高等学校
Escola de Ensino Médio da Província de Saitama.